

**Zeitschrift:** Revue suisse d'apiculture  
**Herausgeber:** Société romande d'apiculture  
**Band:** 130 (2009)  
**Heft:** 6

**Vorwort:** Éditorial  
**Autor:** Aubry, Rose

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 23.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



## L'ABEILLE est omniprésente dans toutes les discussions!

Depuis que nos chercheurs du Liebefeld ont parlé haut et fort des divers problèmes et de la difficulté de maintenir le cheptel apicole en bonne santé, tout le monde s'intéresse aux abeilles. Notre petite protégée est aux premières loges, tous les médias en parlent, le public est sensibilisé et y est sensible!

Domage que les apiculteurs n'aient pas joué le bon jeu dès le départ...!

Si au début de l'apparition du varroa les apiculteurs avaient eue la franchise d'annoncer leurs pertes de colonies, nos autorités auraient certainement été plus sensibles à nos problèmes.

Mais puisqu'il n'y avait pas d'annonce de perte, tout allait bien dans le meilleur des mondes. Il est donc facile de se plaindre après coup. Au départ combien d'apiculteurs ne voulaient pas admettre d'avoir perdu des colonies? Cette fierté mal placée n'a rendu service à personne, en fin de compte elle nous a fait perdre bien du temps et de précieuses avancées dans les recherches.

Alors appliquons-nous à jouer franc jeu cette fois pour au moins ne pas encore contre-carrer les propositions de nos instances fédérales et les aides qui pourraient nous arriver par ce biais. Le temps est venu de se mettre d'accord sur le plan national: l'abeille est un facteur tellement important dans notre écosystème, qu'elle a besoin d'être aidée et choyée. Que nous le voulions ou pas, en tant qu'apiculteur/trice nous devons nous intégrer dans le système. Nous avons à respecter les lois fédérales, celle régissant les denrées alimentaires et celle de la protection des animaux. Nous sommes considérés comme producteurs d'une denrée alimentaire puisque nos abeilles produisent du miel et nous sommes détenteurs d'animaux et ceci malgré que nous ne soyons «que» des amateurs. En tant que tels, nous apportons à notre environnement un équilibre qui est actuellement chancelant. Gardons l'espoir que demain nous réussissions à le rétablir. La petite créature aux grands effets n'a certainement pas dit son dernier mot, elle était là avant nous et je suis persuadé qu'elle nous survivra encore longtemps.

Varroa est notre préoccupation première mais il ne doit pas nous faire oublier les autres fléaux qui nous guettent. Les loques ont gagné du terrain à travers tout le pays et chacun craint d'être touché. Soyons donc vigilants, dès le moindre indice, annoncez votre souci à l'inspecteur. Ayez la franchise et ne cherchez pas à cacher la chose, afin d'enrayer rapidement sa progression fulgurante. Ce n'est pas une maladie honteuse, mais elle peut malheureusement surgir chez le meilleur apiculteur.

Je vous souhaite de belles colonies vigoureuses et une bonne récolte!

Bonne lecture et cordiales salutations.

Votre butineuse: **Rose Aubry**

L'adresse de votre rédactrice est: **Rue du Collège 55, 2300 La Chaux-de-Fonds**  
Adressez s.v.p. votre courrier électronique **uniquement** à: [Revue.SAR@abeilles.ch](mailto:Revue.SAR@abeilles.ch)

Couleurs de marquage  
des reines

2004

2005

2006

2007

2008

2009